

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 February 2012
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 8 февраля 2012 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета Безопасности приняли решение направить в Гаити миссию, которая будет работать там с 13 по 16 февраля 2012 года. Миссию будет возглавлять посол Сюзан Райс, Соединенные Штаты Америки. Члены Совета согласовали круг полномочий миссии, который прилагается к настоящему.

После проведения консультаций с членами было решено, что состав миссии будет следующим:

посол Сюзан Райс (Соединенные Штаты Америки, глава миссии)
посол Агшин Мехдиев (Азербайджан)
г-н Ян Тао (Китай)
посол Нестор Осорио (Колумбия)
посол Жерар Аро (Франция)
посол Петер Виттиг (Германия)
посол Герт Росенталь (Гватемала)
посол Хардип Сингх Пури (Индия)
посол Мухаммед Лулишки (Марокко)
посол Реза Башир Тарар (Пакистан)
посол Жозе Филипе Мораеш Кабрал (Португалия)
г-н Никита Е. Жуков (Российская Федерация)
посол Басо Сангку (Южная Африка)
посол Коджо Менап (Того)
посол Филип Парэм (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Коджо Менап
Председатель Совета Безопасности



Приложение

Круг полномочий миссии Совета Безопасности в Гаити, 13–16 февраля 2012 года

Круг полномочий миссии, возглавляемой послом Сюзан Райс (Соединенные Штаты Америки), следующий:

Подтвердить неизменную поддержку Советом Безопасности правительства и народа Гаити в интересах восстановления их страны, укрепления мира, демократии и стабильности и содействия восстановлению и устойчивому развитию, признавая, что после трагического землетрясения 12 января 2010 года Гаити добилась значительного прогресса, однако по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами в области безопасности, в гуманитарной области и в области развития.

Провести оценку выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 2012 (2011), и обзор прогресса, которого правительство Гаити при содействии международного сообщества, в частности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), добилось в решении взаимосвязанных проблем в таких областях, как стабильность и безопасность, включая укрепление верховенства права и защиту гражданских лиц; экономическое и социальное развитие; институциональная реформа и управление, включая выборы; пограничный контроль; и права человека.

Заявить о своей решительной поддержке МООНСГ и Специального представителя Генерального секретаря и их усилий, направленных на укрепление стабильности и управления в Гаити, а также на создание условий, способствующих безопасности, восстановлению и развитию Гаити.

Провести оценку нынешней деятельности по укреплению Гаитянской национальной полиции и национальных органов власти, а также передачи национальным властям все более широкого круга функций по обеспечению стабильности и безопасности в стране, проанализировать усилия МООНСГ, направленные на повышение уровня координации с Гаитянской национальной полицией и на укрепление ее потенциала, с тем чтобы она могла взять на себя всю полноту ответственности за удовлетворение потребностей Гаити в области безопасности, особо указать на важность надлежащего финансирования Гаитянской национальной полиции и рекомендовать правительству Гаити направлять помощь, оказываемую международным сообществом, на цели обеспечения надлежащей безопасности для гаитянского народа. Провести оценку имеющихся в Гаити структур, обеспечивающих верховенство права и безопасность, а также смежных структур.

Подтвердить важность неотложных, среднесрочных и долгосрочных неослабных усилий, направленных на оказание поддержки восстановлению Гаити, укрепление демократии, мира и стабильности, обеспечение защиты прав человека и содействие устойчивому развитию, памятуя при этом о том, что правительство и народ Гаити несут главную и личную ответственность за это.

Оценить и обсудить с правительством Гаити прогресс в рамках процесса восстановления после землетрясения, включая общую гуманитарную ситуацию, расчистку завалов, восстановление жилья и реконструкцию жизненно важных объектов инфраструктуры, и оценить влияние этих усилий на безопасность, стабильность и развитие; и оценить возможности правительства Гаити и частного сектора в плане выполнения задач в области гражданского строительства и реконструкции, включая консультирование правительства Гаити по вопросу о том, каким образом можно расширить возможности для того, чтобы гаитянцы играли более заметную роль в процессе восстановления.

Провести обзор и оценку усилий правительства Гаити, при поддержке МООНСГ и в сотрудничестве с государствами-членами, в целях решения проблем в области безопасности, включая угрозы, с которыми сталкиваются внутренне перемещенные лица и представители других уязвимых групп, сексуальное насилие и насилие по признаку пола, трансграничную торговлю людьми и незаконный оборот наркотиков и оружия и другую незаконную деятельность.

Настоятельно призвать все соответствующие политические силы в Гаити, в частности исполнительную и законодательную власти, наладить конструктивный диалог в целях достижения политической договоренности, которая позволила бы укрепить конкретную перспективную программу действий в таких ключевых для Гаити областях, как безопасность, бюджет, первоочередные мероприятия в сфере восстановления, проведение выборов и избирательная реформа, в том числе обеспечение участия женщин в избирательных процессах, и завершение конституционной реформы.

Провести обзор уже достигнутого прогресса и оценить состояние планирования и подготовки к предстоящим выборам в законодательные органы и местные органы власти.

Подчеркнуть важность взаимных обязательств, взятых на себя международным сообществом и Гаити, и важность выделения всех объявленных средств в целях оказания поддержки процессу восстановления Гаити.

Оценить влияние проблем в области здравоохранения в Гаити на безопасность и стабильность страны и проанализировать усилия системы Организации Объединенных Наций, в особенности МООНСГ, направленные на оказание правительству Гаити помощи в решении новых проблем в сфере здравоохранения.

Подчеркнуть важное значение полного соблюдения персоналом МООНСГ проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и оценить шаги, предпринимаемые в целях осуществления такой политики.

Провести обзор прогресса, достигнутого МООНСГ в сокращении численности сил, санкционированном в резолюции 2012 (2011), оценить деятельность в области планирования с целью поощрить Гаити взять на себя бóльшую ответственность за проведение мероприятий в области безопасности и восстановления и изучить возможные изменения конфигурации сил МООНСГ на основе общего улучшения положения дел в области безопасности на местах, учитывая воздействие социальных и политических реалий на стабильность и безопасность Гаити, укрепление потенциала гаитянского государства, включая нынешнее укрепление Гаитянской национальной полиции, а также все более эффективное выполнение национальными властями своих обязанностей, связанных с поддержанием стабильности и безопасности.
